



Castilla-La Mancha

IES Gabriel Alonso de Herrera  
Avda. Pío XII, 2 - 45600 Talavera de la Reina  
925 800655, correo-e: 45004740.edu@ies.jccm.es



Erasmus+

# Visita de Estudio a la República Checa – Junio de 2019 – 1ª Parte

Gregorio Blanco

**Ceske Budejovice – Biskupské gymnázium J.N. Neumana**



## **Introducción: Situación de la Lengua española en la República Checa**

Según datos que obran en la *web* de la Agregaduría de educación de la Embajada de España en Chequia, desde el año 1990, casi tres mil estudiantes en Chequia se han formado y educado en checo y en español y han obtenido, al finalizar sus estudios, la titulación checa y el título de bachiller español.

**Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821**



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

*El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.*

Este es el logro primordial del programa de Secciones Bilingües hispano-checas creado por los Ministerios de Educación de España y la República Checa. Lo gestiona la Agregaduría de Educación de la Embajada, dependiente de la Consejería con sede en Varsovia. Son seis las Secciones, en seis de los mejores institutos públicos del país:

Gymnázium Budějovická, de Praga  
Klasické a Španělské Gymnázium, de Brno-Bystrc  
Gymnázium Čajkovského, de Olomouc  
Gymnázium Hladnov, de Ostrava  
**Biskupské Gymnázium J.N. Neumanna, de České Budějovice**  
Gymnázium Luďka Píky, de Pilsen



El número total de alumnos checos matriculados en este curso es de 891. También desde 1990, veinte profesores por cada curso escolar, procedentes del Ministerio de Educación de España, han impartido lengua y literatura española, geografía, matemáticas, física y química en español, en cada uno de dichos institutos. Suman así cientos los profesores españoles que han enseñado en Chequia. Todos ellos, tras su fructífera estancia en el país, han aportado luego a España su enriquecedora experiencia educativa en la República Checa.

Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

*El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.*

Los profesores y alumnos de estas Secciones Bilingües se benefician también de muchas otras actividades checo-españolas promovidas por el Ministerio español de Educación, que completan su vida escolar. Destacan las siguientes:

-Anualmente, celebración del Festival Nacional y del Festival Internacional de Teatro Escolar en Español. La actividad cultural más extraordinaria que llevan a cabo las seis secciones bilingües en Chequia es el programa de teatro escolar en lengua española. Cada una tiene un grupo de teatro que ensaya a lo largo del curso y que participa, cada año, en el Festival Nacional -que rota por las seis ciudades checas- y en el Festival Internacional -que rota por siete países de Europa central y oriental. Desde la creación de estos grupos escolares y de estos festivales en 1993, son cientos los estudiantes checos que han hecho teatro, de- cenas las obras que han subido a las tablas de muy diferentes autores, épocas y géneros teatrales, tanto de autores españoles como hispanoamericanos, y miles las personas que han podido disfrutarlas.

-Actividades anuales de formación del profesorado, en Chequia y en España.

-Elaboración de materiales didácticos y adquisición de otros materiales educativos.

-Intercambios anuales entre colegios de Chequia y España

-Concursos de creación literaria, artística, musical, de fotomontaje, de matemáticas, entre otros, con premios que incluyen viajes a España.

-Colaboración con la Embajada de España, con el Instituto Cervantes y con las Embajadas latinoamericanas de habla hispana.

Muchos de estos alumnos deciden posteriormente cursar sus estudios universitarios en España.

Más allá de este programa bilingüe, también hoy día, quien quiera estudiar español como lengua extranjera en la República Checa puede hacerlo en **251 colegios de educación secundaria** y en **115 escuelas de enseñanza primaria**, repartidas por todo el país.

Actualmente, son **5.000 los estudiantes de español en primaria y 23.000, en secundaria**. Numerosas de estas escuelas y colegios mantienen intercambios escolares con centros educativos similares de España.

Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

*El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.*

La Embajada de España, en colaboración con el Instituto Cervantes de Praga, la UIMP de Santander, la Universidad de Salamanca y otras instituciones españolas, ofrece formación a los profesores checos que imparten lengua española.

## EL ESPAÑOL EN LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA

Quien quiera cursar estudios superiores de **filología española** o de **estudios iberoamericanos** en la República Checa puede matricularse en **7 universidades** de distintas regiones.

A su vez, **43 centros universitarios checos** ofrecen **español como lengua extranjera**, para estudiantes de otras disciplinas: economía, relaciones internacionales, administración de empresas, entre otras.

Pueden cursarse estudios de lengua y cultura catalana y vasca en varias universidades checas. En total, **8.300 alumnos al año estudian el español** en las universidades de Chequia.

Esta dimensión universitaria y académica de los estudios consagrados a la cultura española e hispanoamericana ha dado lugar a uno de los hispanismos más fecundos de Europa central.

## COLABORACIÓN ENTRE LAS UNIVERSIDADES CHECAS Y ESPAÑOLAS

Chequia y España comparten un mismo proceso de internacionalización de las universidades. Cada año son más los lazos que unen a los sistemas de educación superior de ambos países: movilidad, titulaciones conjuntas, firma de acuerdos, participación en redes, proyectos y programas internacionales. Todo ello mejora la calidad de la docencia, de la investigación y de la transferencia e innovación en nuestras universidades.

Son **26 las universidades de la República Checa** que han suscrito acuerdos de colaboración con **33 universidades españolas**. En su virtud, cada año las aulas checas acogen a unos **1.200 estudiantes españoles** y, a su vez, los campus de España reciben a unos **900 alumnos checos**.

Aunque la presencia del español en el sistema educativo checo es menor que otros idiomas extranjeros (tras el inglés, mayoritario, se sitúa el alemán y el ruso), el análisis de la evolución histórica del número de estudiantes de español muestra que el aumento del número de alumnos de español como lengua extranjera ha sido la tónica general en los últimos años y es porcentualmente superior al aumento del estudio de otras lenguas

Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

*El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.*

extranjeras. El año 2016, por primera vez, el español ha superado al francés en la enseñanza secundaria.

**Alumnado de español en Educación Básica, Educación Secundaria, Educación Superior no Universitaria y Educación Universitaria (desde el curso 2002-2003 hasta el curso 2017-2018):**

**REPÚBLICA CHECA: ALUMNOS DE ESPAÑOL. CURSO 2002-2003 A 2016-2017**

	ESCUELAS	ESCUELAS	EDUCACIÓN SUPERIOR	UNIVERSIDADES	TOTAL
	BÁSICAS	SECUNDARIAS	NO UNIVERSITARIA		
2002-03	685	9.888	826	4.758	16.157
2003-04	725	11.309	1.022	5.800	18.856
2004-05	1.036	12.569	1.050	6.469	21.124
2005-06	1.235	16.180	920	7.428	25.763
2006-07	1.256	17.297	965	7.191	26.709
2007-08	1.396	19.826	938	8.903	31.063
2008-09	1.538	22.181	916	10.154	34.789
2009-10	1.805	24.365	718	11.074	37.962
2010-11	2.316	24.638	797	10.341	38.092
2011-12	2.652	24.709	640	8.903	36.904
2012-13	2.698	23.752	683	8321	35.454
2013-14	3.884	22.778	550	8817	36.029
2014-15	5.083	22.413	602	8817	36.029
2015-16	5.268	22.213	601	*	28.082**

**Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821**



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

*El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.*



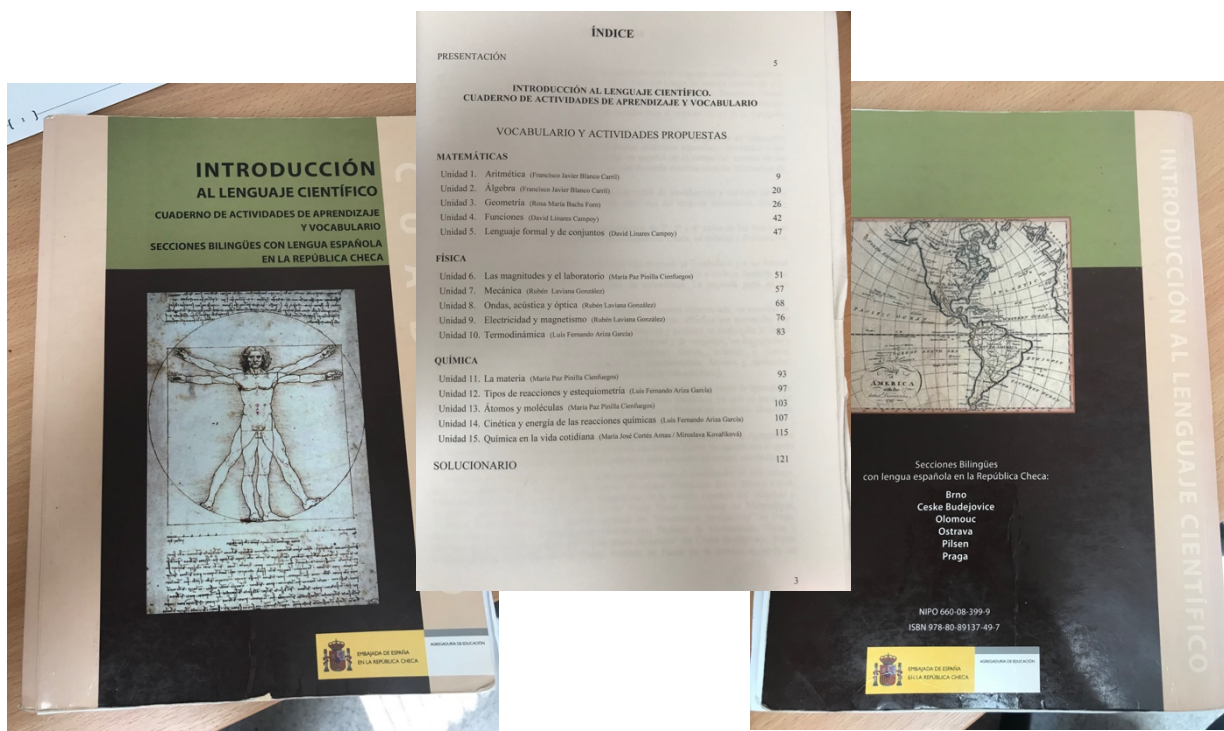


## Características del instituto Biskupské gymnázium J.N. Neumana

No tienen libro de texto por lo general. Solo en historia que se les presta. En 1º y 2º sí tienen libro de Lengua de biblioteca de aula (ver foto derecha). Lo tienen desde principio de curso y lo entregan al final.



También había un libro de lenguaje científico. Este lo han creado entre los diversos profesores españoles que han formado parte de la sección en los últimos años y finalmente lo editó la propia Agregaduría de la Embajada.



Gastos alumnado? Los alumnos, por ser menores, tienen muchos descuentos en el transporte, por lo que sale muy ventajoso viajar, por ejemplo, a Praga (a 2,5 horas de

**Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821**

distancia en tren) pagan menos de dos euros. No pagan nada en Secundaria y tampoco en la universidad.

Hay timbrazos al final de cada clase, pero apenas se oyen.

Hay relojes en cada aula. Hay diez minutos entre clase y clase, con un horario desde 7,05 a 17,10. Resultan 11 periodos de 45 minutos.



Los pasillos son amplios y los techos muy altos. Hay un amplio comedor, que acoge a los alojados en el internado (un quinto del total) y al resto del alumnado que desea utilizar este servicio.

**Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821**



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

*El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.*



En el horario de la profesora Diana Ávila pueden verse los horarios de cambio de clase. Todos los grupos tienen huecos intermedios, que pueden aprovechar para comer, ya que no hay una hora establecida para todo el alumnado.

1. 2. 2019

Biskupské gymnázium J. N. Neumanna a Církevní základní škola <b>Avila Diana Gomez</b>												(rozvrh platný od 3.11.2018)
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Výpis supl. pohotovostí, dohledů
	7 <sup>00</sup> -7 <sup>30</sup>	8 <sup>00</sup> -8 <sup>45</sup>	8 <sup>55</sup> -9 <sup>40</sup>	10 <sup>00</sup> -10 <sup>45</sup>	10 <sup>55</sup> -11 <sup>40</sup>	11 <sup>50</sup> -12 <sup>35</sup>	12 <sup>45</sup> -13 <sup>30</sup>	13 <sup>40</sup> -14 <sup>25</sup>	14 <sup>35</sup> -15 <sup>20</sup>	15 <sup>30</sup> -16 <sup>15</sup>	16 <sup>25</sup> -17 <sup>10</sup>	
P	<del>6.E</del> M (3.A)							<del>6.E</del> Zk (6.B)		3.E Šj (ZE3E)		
Ú					S1B 5.G M (P08)	<del>6.E</del> M (5.B)	S1B 4.G M (4.G)				<del>6.E</del> Zk (6.E)	
S		3.E M (8.B)			S1B 4.G Z (1.C)				3.E Z (ZE3E)			
Č			S1B 4.G M (4.G)	S1B 5.G M (4.C)	3.E Z (5.N)		3.E Šj (5.N)					
P		S1B 4.G Z (4.C)	<del>6.E</del> M (6.E)			S1B 5.G M (1.N)	3.E M (1.N)	3.E Šjd (T3)	3.E Šjd (T3)			

Las guardias a realizar y las ausencias de los grupos están bien comunicadas e informadas, tanto a través de los paneles como de los sistemas informáticos. Por ello, cada profesor sabrá qué sustituciones ha de realizar cada día antes de incorporarse a clase.

Las sustituciones se deciden en Dirección cada día, y se hace con criterios docentes. Es decir, el profesor que tomará la clase tiene conocimientos de esa asignatura y realizará las actividades previstas para esa clase que el profesor ausente ha programado. A partir de un nuevo determinado de guardias al mes, el profesor recibe un suplemento económico en su salario.

El salario varía cada mes en función de los días trabajados. Y se cobra por hora trabajada, en cómputo mensual. Eso hace que muchos profesores elijan diversas modalidades de tiempo parcial.





Erasmus+

1.N	5.hod	Aj	S1A		
	6.hod	Cj	S1B	(1.N)	
	6.hod	Cj	S1A	(1.N)	Rajčková Alena
3.E	8.hod	Ei	SEi	odpadá	
	8.hod	Na	SNa	odpadá	
4.A	1.hod	Aj	S1B	odpadá	
	1.hod	Aj	S1A	odpadá	
	2.hod	M		supluje	Trendová Pavla
4.C	0.hod	SZ	SZe	odpadá	
	0.hod	SCb	SCb1	odpadá	
	1.hod	SZ	SZe	odpadá	
	1.hod	SCb	SCb1	odpadá	
	2.hod	M		odpadá	
	3.hod	Nj	S1A	odpadá	
	3.hod	Aj	S1B	odpadá	
	4.hod	Cj		odpadá	
	5.hod	Aj	S1A	odpadá	
	5.hod	Sj	S1B	odpadá	
	6.hod	SfY	SfY	odpadá	
	6.hod	SD	SD	odpadá	
	6.hod	SbI	SbI2	odpadá	
	7.hod	SfY	SfY	odpadá	
	7.hod	SD	SD	odpadá	
	7.hod	SbI	SbI2	odpadá	
	8.hod	SjSj	SjSj	odpadá	
	8.hod	ND	ND1	odpadá	
	9.hod	SjSj	SjSj	odpadá	
	10.hod	NDK	ND1	odpadá	
4.G	0.hod	Fy	S1A	odpadá	
	2.hod	Aj	(1.C)	supluje	Djos Musková Markéta
	2.hod	IN	S1A	(1.C)	Trendová Pavla
4.N	0.hod	L	S1B	odpadá	
	3.hod	Ch	S1A (4.N)	supluje	Záleský Ondřej
	3.hod	Ch	S1B (4.N)	spoj	Záleský Ondřej
	4.hod	Ch	(4.N)	supluje	Záleský Ondřej
	5.hod	Nj	(FY)	supluje	Vazačová Vendula
	6.hod	Zv		odpadá	
5.A	1.hod	Bi		odpadá	
	2.hod	Nj	S1B (5.A)	změna	Hesounová Renata
	2.hod	Nj	S1A (5.A)	spoj	Hesounová Renata
	3.hod	D	(5.A)	supluje	Korostenská Miroslava
	7.hod	D	S1B (5.A)	supluje	Korostenská Miroslava
	7.hod	RNj	S1A	odpadá	
	8.hod	Zv		odpadá	
	9.hod	D		odpadá	
5.B	3.hod	Fy	S1A (1.B)	supluje	Boháčová Jitka
	5.hod	Fj	(2.N)	supluje	Kadlecová Eva
	6.hod	Fj	(2.N)	supluje	Kadlecová Eva
	8.hod	Zv		odpadá	
6.A	0.hod	Bi		odpadá	
	2.hod	M		supluje	Brázdová Marie

B.A	1.hod	PCC	AD1	odpáda	
	1.hod	PCC	AD1	odpáda	
	2.hod	D		odpáda	
	3.hod	Aj	S1B	odpáda	
	3.hod	Nj	S1A	odpáda	
	4.hod	Nj	S1B	odpáda	
	4.hod	Aj	S1A	odpáda	
	5.hod	Cj		odpáda	
	6.hod	SZv	SZV2	odpáda	
	6.hod	SCH	SCH1	odpáda	
	7.hod	SZv	SZV2	odpáda	
	7.hod	SCH	SCH1	odpáda	
	8.hod	SCH	SCH2	odpáda	
	9.hod	SCH	SCH2	odpáda	
B.B	0.hod	PCC	AD1	odpáda	
	0.hod	PCC	AD2	odpáda	
	1.hod	PCC	AD1	odpáda	
	1.hod	PCC	AD2	odpáda	
	2.hod	M		odpáda	
	3.hod	Aj	S1A	odpáda	
	3.hod	Aj	S1B	odpáda	
	4.hod	Cj		odpáda	
	5.hod	Cj		odpáda	
	6.hod	EvV	EvV	odpáda	
	6.hod	SZv	SZV2	odpáda	
	6.hod	SCH	SCH1	odpáda	
	7.hod	EvV	EvV	odpáda	
	7.hod	SZv	SZV2	odpáda	
7.hod	SCH	SCH1	odpáda		
8.hod	SZv	SZV1	odpáda		
9.hod	SZv	SZV1	odpáda		

ЗБЯТКИ 3.2 ТЕ УЧІ С 5. А

Hay un sistema claro, bien organizado, de reciclaje de residuos en todo el instituto.



Los alumnos se levantan cuando entra el profesor, este les da saludo y presentaciones previas y les dice cuándo se tienen que sentar.

### Características de la sección española

Son 6 años en total. Comienzan con 13/14/15 años, depende de la escuela Primaria a la que hayan ido (pueden alargar su estancia por opciones personales/familiares). En la foto aparece el grupo de 3º curso de la Sección Española, con la profesora checa Markéta Djoa Muskova.

Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821



Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea

*El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.*



Terminan con la prueba de *Maturita*, al final del sexto curso.

1er año: 8 clases de español (45 min.), 4 teóricas/gramática con profesora checa y 4 de conversación/vocabulario con Nabil.

2º año: 8 clases de español (45 min.), 4 teóricas/gramática con profe checa y 4 de conversación/vocabulario con Nabil, más 1 hora de lenguaje científico, con Nabil. Para esta última, utilizan un material creado en su día por los propios profes de las secciones en Chequia.

**Acción Ka101: Número de Convenio 2019-1-ES01-KA101-061821**